



REF.: Resolución que concede en arriendo a **COMPAÑÍA MINERA TECK CARMEN DE ANDACOLLO**, inmueble fiscal ubicado en la comuna de Andacollo, Provincia de Elqui, Región de Coquimbo y autoriza se practique el cobro retroactivo de renta de uso que realiza del inmueble objeto del arriendo.

LA SERENA, 30 OCT. 2012

**3103**

RESOLUCIÓN EXENTA N° \_\_\_\_\_/.-

**VISTOS:**

Estos antecedentes; lo solicitado por la Compañía Minera Teck Carmen de Andacollo con fecha 11 de julio de año 2012, los antecedentes que constan en los expedientes administrativos N°04-AR-000094 N°04-AR-001807 y ambos fusionados en este último, la estimación comercial efectuada por el fiscalizador de esta Secretaría, rolante en el expediente administrativo y teniendo presente lo dispuesto en los artículos 66 y siguientes del D.L. N° 1.939, del año 1977; y la resolución exenta N° 1831 de fecha 05 de agosto de año 2009 que delega las facultades del subsecretario contenidas en el DL N° 1939 de año 1977 en los Secretarios Regionales Ministeriales y Jefes Provinciales de Bienes Nacionales y deroga resoluciones anteriores sobre la materia, la Resolución N° 1600 del año 2008 de la Contraloría General de la República y decreto N° 53 de fecha 12 de abril de año 2010 que nombra al Secretario Regional Ministerial de Bienes Nacionales de la Región de Coquimbo.

**CONSIDERANDO:**

Que el fisco dispone para dar en arriendo en la comuna de Andacollo, inmuebles según lo solicitado y teniendo presente que la empresa Compañía Minera Teck Carmen de Andacollo, ocupará el inmueble para continuar con su proyecto minero denominado Proyecto Hipógeno, para lo cual requiere de estos terrenos para el depósito de relaves y franja de seguridad.

**RESUELVO:**

1- Concédase en arriendo a la **COMPAÑÍA MINERA TECK CARMEN DE ANDACOLLO** RUT N° 78.126-110-6, representada para estos efectos por don Hugo Orlando Herrera Carvajal, cédula de identidad N° 5.982.638-7, ambos con domicilio para estos en camino Chepiquilla S/N, comuna de Andacollo, los inmuebles fiscales, ubicados en la comuna de Andacollo, Provincia de Elqui, Región de Coquimbo, individualizados en los planos N° 04103-791 C.R y plano N° 04103-2902 C.R, inscritos a favor del Fisco en mayor cabida a Fojas 89 N° 60 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Andacollo, correspondiente al año 1994, con la superficie y deslindes que se indican:

**Superficie 409, 18 hás**  
**Plano N° 04103-791 CR.**

- NORTE:** Lote C, de propiedad fiscal en trazo definido por los vértices A y B, entrazo discontinuo Lote 2, de compañía Minera Carmen de Andacollo definido por los vértices C y D y en trazo discontinuo Lote 2 de Compañía Minera Carmen de Andacollo definido por los vértices E y F.
- ESTE:** Lote 2 de compañía Minera Carmen de Andacollo en dos trazos discontinuos definidos por los vértices 13 y C; F y G respectivamente.
- SUR:** Lote 2 de Compañía Minera Carmen de Andacollo en trazo definido por los vértices G y H; comunidad agrícola La Jarilla & El Azogue en trazo definido por los vértices H e I; Lote 1 de Compañía Minera Carmen de Andacollo en Trazo definido por los vértices I y J;
- OESTE:** En trazo discontinuo Lote 2 de compañía Minera Carmen de Andacollo definido por los vértices D y E; y en trazos continuos Lote 1 de Compañía Minera Carmen de Andacollo definido por los vértices J y K; comunidad Agrícola La Jarilla & El Azogue definido por los vértices K y L; lote C de propiedad Fiscal en trazo definido por los vértices L,M,N,Ñ y A.

**Superficie 15,27 Hás**  
**Plano N° 04103-2902 CR.**

- NORESTE:** Lote 2, de propiedad de Compañía Minera Carmen de Andacollo, trazo definido por los vértices A y B.
- SUR:** Lote C3 de propiedad Fiscal, trazo definido por los vértices B y C.
- NOROESTE:** Lote C, de propiedad Fiscal, trazo definido por los vértices C y A.

2. Este arriendo se concede bajo las siguientes condiciones:

- a) El arriendo comenzará a regir a contar del mes de noviembre de año 2012 y su duración se extenderá por cinco años a contar de esa fecha, siempre y cuando se de cumplimiento a las condiciones de la petición y que se señalan en el contrato respectivo.
- b) La renta de arriendo será la suma de \$ **7.737.856** (siete millones setecientos treinta y siete mil ochocientos cincuenta y seis) mensuales, suma que deberá ser pagada dentro de los 5 primeros días de cada mes a contar del mes de noviembre de año 2012.
- c) El inmueble objeto del arrendamiento deberá ser destinado única y exclusivamente para continuar con su proyecto minero denominado Proyecto Hipógeno, para lo cual requiere de estos terrenos para el depósito de relaves y franja de seguridad.



- d) Previo al pago, el arrendatario deberá solicitar en la Secretaría Regional Ministerial de Bienes Nacionales de la Región de Coquimbo, oportunamente, la orden de ingresos pertinente, presentando el comprobante de ingreso del pago anterior.
- e) Si el arrendatario no pagare oportunamente la renta fijada, se le considerará en mora para todos los efectos legales, sin necesidad de requerimiento judicial y cancelará las rentas insolutas reajustadas en la misma proporción en que haya variado el Índice de Precios al Consumidor, entre el mes anterior al que se esté abonando y el mes anterior al pago efectivo, además de un interés penal del 3% mensual.
- f) El arrendatario deberá pagar oportunamente los gastos a que este efecto el inmueble, como a su vez las contribuciones de bienes raíces a que estuviere afecto aquel y a exhibir los recibos correspondientes al arrendador, cada vez que le sean exigidos. Además, el arrendatario debe mantener una señalética de 40 por 40 centímetros, indicando el N° de lote y el N° resolución del presente arriendo de la Secretaria Regional Ministerial para fines de fiscalización.
- g) El arrendatario de la propiedad fiscal, deberá entregar durante anualmente en la Secretaría Regional Ministerial de Bienes Nacionales correspondiente, una "Declaración Jurada de Uso", completa y firmada por quien corresponda, la cual se hará exigible y obligatoria una vez transcurrido el primer año contado desde la fecha de dictación del presente acto administrativo y por cada año sucesivo. Esta Declaración deberá presentarse en el formato ministerial preestablecido, el cual está disponible para ser descargado desde la página web del Ministerio de Bienes [www.bienesnacionales.cl](http://www.bienesnacionales.cl) a través de esta declaración se informará al Ministerio de Bienes Nacionales sobre el estado y uso del inmueble asignado". La no presentación de la Declaración Jurada de Uso, en período establecido o la constatación de información falsa contenida en ella, será causal suficiente que se podrá utilizar como antecedente por parte del Ministerio de Bienes Nacionales, para resolver el término inmediato del presente acto administrativo.
- h) El arrendatario declara recibir a su entera satisfacción el inmueble arrendado el cual se encuentra en buen estado de conservación y deberá realizar a su costo, la reparación del daño o deterioro que se produzca en el, durante la vigencia del presente arrendamiento y además colaborará en la urbanización de los terrenos, concurriendo proporcionalmente a los costos que ello demande cuando corresponda.
- i) El arrendatario deberá cumplir con todas y cada una de las normas, exigencias y reglamentos sanitarios, municipales, ambientales y demás normas legales. Además la empresa arrendataria para concretar su proyecto deberá mantener control de la emisión de olores, gases, residuos, y otros que puedan resultar de su actividad, teniendo presente cuidar el aspecto visual del terreno en lo que respecta a mantención, limpieza y orden. El incumplimiento de lo señalado anteriormente será causal suficiente de la revocación de la presente resolución.
- j) Toda mejora introducida por el arrendatario en la propiedad fiscal y que, al término del presente contrato no deba quedar a beneficio del Fisco, responderá preferentemente por el pago de las rentas insolutas y demás prestaciones a que pueda estar obligado el arrendatario. Aquellas mejoras que el arrendatario no pueda retirar del inmueble sin causar detrimento a la propiedad arrendada quedarán a beneficio del fisco.



k) El arrendatario, en garantía del cumplimiento de las obligaciones que impone la presente resolución de arriendo, entregará una boleta de garantía o un vale a la vista a nombre del Ministerio de Bienes Nacionales por la suma equivalente a un período de pago, con una vigencia de de 60 días posteriores al plazo de término del arriendo, la que será devuelta al arrendatario una vez restituído el inmueble y deducidos las sumas que se encuentren adeudadas.

l) No podrán cederse o transferirse a título alguno, los contratos de arrendamiento de bienes fiscales ni las mejoras introducidas por el arrendatario, sin previa autorización de la Secretaría Regional Ministerial de Bienes Nacionales de la Región de Coquimbo.

m) El arrendatario no podrá subarrendar la propiedad fiscal.

n) Con el objeto de fiscalizar el cumplimiento del arrendamiento, el arrendatario se obliga a otorgar todas las facilidades que sean necesarias para que los funcionarios de la Secretaría Regional Ministerial de Bienes Nacionales de la Región de Coquimbo visiten o inspeccionen el inmueble arrendado.

ñ) El Fisco se reserva el derecho de poner término anticipado e inmediato al presente arrendamiento, en forma administrativa y sin responsabilidad para él, a todo contrato de arrendamiento, previo aviso de un período completo de pago, no pudiendo el arrendatario oponerse al desahucio ni alegar plazo alguno en su favor.

o) En todo lo demás regirán las condiciones establecidas en los Artículos 66 y siguientes del D.L. N° 1.939, de 1977 y sus modificaciones, que se entenderán incorporadas a las cláusulas del presente arrendamiento.

p) El arrendatario deberá solicitar con un período de a lo menos tres meses de anticipación al término del arrendamiento, una nueva solicitud de arriendo siempre y cuando se haya dado cumplimiento a las condiciones del presente arriendo.

3- Asimismo se deja presente que el arrendatario, **COMPAÑÍA MINERA TECK CARMEN DE ANDACOLLO**, está haciendo uso del inmueble fiscal, por lo meses de septiembre y octubre de año 2012, se autoriza el cobro retroactivo por dicha ocupación, por un valor un total de \$ **15.398.254** (quince millones trescientos noventa y ocho mil doscientos cincuenta y cuatro pesos) adeudadas a la fecha de la precedente resolución. El pago de este monto adeudado se debe efectuar al contado dentro de los 5 días hábiles siguientes al momento de la notificación de la presente resolución. Dicho pago es condicionante a la entrada en vigencia del arriendo singularizado en esta resolución. En caso de incumplimiento en el pago, se facultará al Fisco para poner término anticipado e inmediato al presente arrendamiento.



Anótese, regístrese en el Ministerio de Bienes Nacionales, notifíquese y comuníquese

**"POR ORDEN DEL SR. SUBSECRETARIO"**



*[Handwritten signature]*  
**MARIO DAVID BURLÉ DELVA**  
Secretario Regional Ministerial  
Bienes Nacionales de la Región de Coquimbo

*[Handwritten signature]*  
MDBD/IMU/LAT

**Distribución:**

- Expediente 04-AR-001807
- Expediente 04-AR-000094
- Unidad de Bienes Nacionales
- Unidad de Catastro
- Unidad Jurídica;
- Encargado de Ventas y Arriendos;
- Oficina de Partes.

